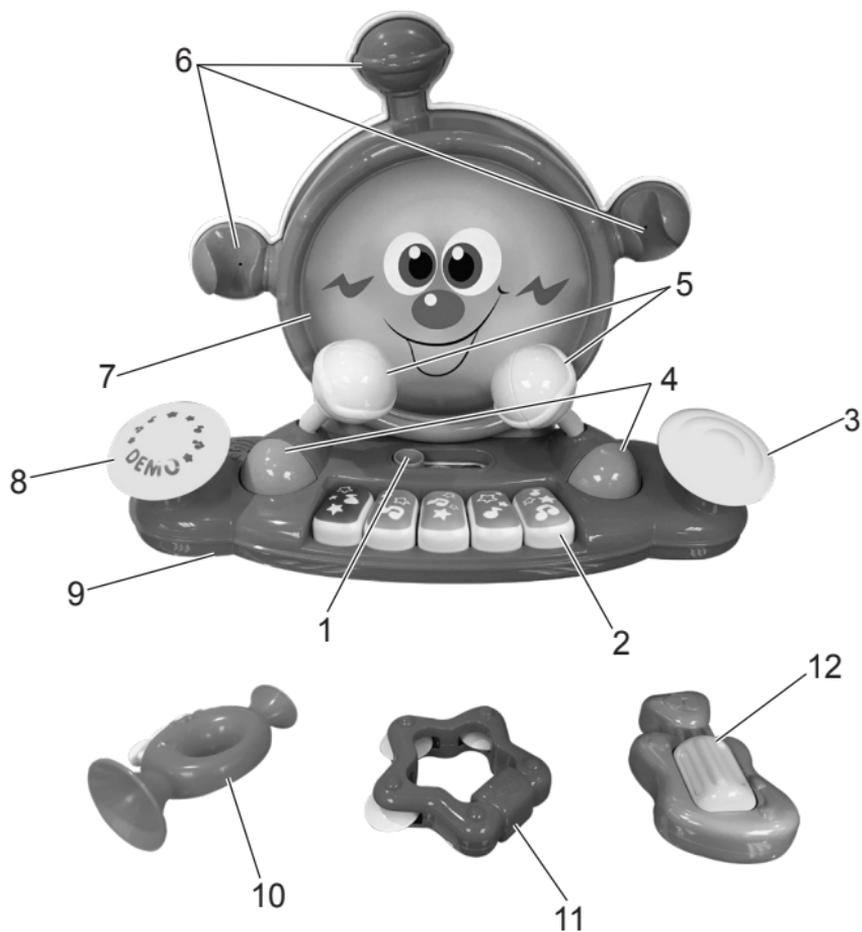


6-in-1 Live Band



9M+

EN**Diagram**

- 1) Power / Activity selector
- 2) 5 keys piano
- 3) Cymbal
- 4) Drum hammer button
- 5) Drum hammer
- 6) Holders of detachable tambourine, trumpet, and guitar
- 7) Big bass drum
- 8) Cymbal with demo song function
- 9) Battery compartment (bottom)
- 10) Detachable trumpet
- 11) Detachable tambourine
- 12) Detachable guitar

IT**Figura**

- 1) Selettore alimentazione/attività
- 2) Pianoforte a 5 tasti
- 3) Cembali
- 4) Tasto tamburo
- 5) Tamburo
- 6) Supporti tamburello staccabile, tromba e chitarra
- 7) Tamburo di grandi dimensioni
- 8) Cembali con funzione demo
- 9) Vano batteria (alla base)
- 10) Tromba staccabile
- 11) Tamburello staccabile
- 12) Chitarra staccabile

PL**Schemat**

- 1) Przełącznik zasilania/trybu działania
- 2) 5-klawiszowe pianino
- 3) Talerz
- 4) Przycisk młotka bębna
- 5) Młotek bębna
- 6) Uchwyt na odłączany tamburyn, trąbkę i gitarę
- 7) Duży basowy bęben
- 8) Talerz z funkcją piosenek demo
- 9) Komora baterii (od spodu)
- 10) Odłączana trąbka
- 11) Odłączany tamburyn
- 12) Odłączana gitara

BG**Схема**

- 1) Селектор за включване / режим
- 2) 5-клавишно пиано
- 3) Цимбал
- 4) Бутон за палка за тъпан
- 5) Палка за тъпан
- 6) Държачи за откъщащи се дайре, тропмет и китара
- 7) Голям бас барабан
- 8) Цимбал с функция за демо песни
- 9) Отделение за батерии (отдолу)
- 10) Откачащ се тропмет
- 11) Откачащо се дайре
- 12) Откачаща се китара

FR**Illustration**

- 1) Sélecteur Power / Activité
- 2) 5 touches de piano
- 3) Cymbale
- 4) Bouton Marteau de batterie
- 5) Marteau de batterie
- 6) Supports du tambourin, de la trompette et de la guitare détachables
- 7) Grosse caisse
- 8) Cymbale avec fonction Morceau de démonstration
- 9) Compartiment à piles (fond)
- 10) Trompette détachable
- 11) Tambourin détachable
- 12) Guitare détachable

ES**Diagrama**

- 1) Selector de Encendido/Actividad
- 2) Piano de 5 teclas
- 3) Platillo
- 4) Botón de baquetas de tambor
- 5) Baquetas de tambor
- 6) Sujeción de pandereta, trompeta y guitarra desmontables
- 7) Gran bombo
- 8) Platillo con función de canción de demostración
- 9) Compartimiento de las pilas (inferior)
- 10) Trompeta desmontable
- 11) Pandereta desmontable
- 12) Guitarra desmontable

RU**Схема**

- 1) Питание / переключатель игры
- 2) Пианино на 5 клавиш
- 3) Тарелки
- 4) Кнопка молоточка барабана
- 5) Молоточек барабана
- 6) Держатели съемных тамбурина, трубаы и гитары
- 7) Большой барабан
- 8) Тарелки с функцией демо-песни
- 9) Отделение для батареек (внизу)
- 10) Съемная труба
- 11) Съемный тамбурын
- 12) Съемная гитара

HU**Ábra**

- 1) Ki-és bekapcsoló / Módválasztó
- 2) 5 billentyűs zongora
- 3) Cintányér
- 4) Dob kalapács gomb
- 5) Dob kalapács
- 6) A levehető csörgődob, trombita és gitár tartója
- 7) Nagytejesítményű basszus dob
- 8) Cintányér demo funkcióval
- 9) Elemtartó (alul)
- 10) Levehető trombita
- 11) Levehető csörgődob
- 12) Levehető gitár

DE**Abbildung**

- 1) Einschalter/Aktivitätenwahlschalter
- 2) 5 Keyboardtasten
- 3) Becken
- 4) Trommelstockknopf
- 5) Trommelstock
- 6) Halter für die abnehmbaren Instrumente: Tamburin, Trompete und Gitarre
- 7) Große Basstrommel
- 8) Becken mit Demo-Song-Funktion
- 9) Batteriefach (Unterseite)
- 10) Abnehmbare Trompete
- 11) Abnehmbares Tamburin
- 12) Abnehmbare Gitarre

PT**Diagrama**

- 1) Ligar/Desligar/Seleto de atividades
- 2) Piano de 5 teclas
- 3) Pratos
- 4) Botão do martelo do bombo
- 5) Martelo do bombo
- 6) Suportes da pandeireta, trombeta e guitarra amovíveis
- 7) Bombo grande
- 8) Pratos com função de música de demonstração
- 9) Compartimento das pilhas (no fundo)
- 10) Trombeta amovível
- 11) Pandeireta amovível
- 12) Guitarra amovível

EE**Joonis**

- 1) Toitenupp/tegevusevalija
- 2) 5-klahviline klaver
- 3) Taldrikud
- 4) Trummivõtmenupp
- 5) Trummivõti
- 6) Küljestäikava tamburiini, trompeti ja kitarr'i hoidikud
- 7) Suur basstrumm
- 8) Taldrikud eelsalvestatud loo funktsiooniga
- 9) Patareipesa (põhjal)
- 10) Küljestäikäiv trompet
- 11) Küljestäikäiv tamburiin
- 12) Küljestäikäiv kitarr

GR**Διάγραμμα**

- 1) Επιλογές ισχύος/δραστηριότητας
- 2) 5 πλήκτρα πιάνου
- 3) Πιατίνα
- 4) Κομπτί χτυπήματος τύμπανου
- 5) Κόπανο τύμπανου
- 6) Στήριγμα για αποσπώμενο ντέφι, τρομπέτα και κιθάρα
- 7) Μεγάλο μπάσο τύμπανο
- 8) Πιατίνα με λειτουργία τραγουδιού ντέφι
- 9) Χώρος μπαταριών (κάτω μέρος)
- 10) Αποσπώμενη τρομπέτα
- 11) Αποσπώμενο ντέφι
- 12) Αποσπώμενη κιθάρα

CN**图示**

- 1) 电源/活动选择开关
- 2) 5键钢琴
- 3) 铙钹
- 4) 鼓锤按钮
- 5) 鼓铙
- 6) 可拆卸铃鼓、小号 and 吉他支架
- 7) 低音大鼓
- 8) 带演示歌曲功能的铙钹
- 9) 电池舱 (底部)
- 10) 可拆卸小号
- 11) 可拆卸铃鼓
- 12) 可拆卸吉他

RO**Diagramă**

- 1) Pomire/ Activitate
- 2) Pian cu 5 clape
- 3) Țambal
- 4) Buton tobă
- 5) Tobă
- 6) Suport pentru tamburină, trompetă și chitară
- 7) Tobă mare
- 8) Țambal cu funcție de cântece demonstrative
- 9) Compartiment pentru baterii (la bază)
- 10) Trompetă detașabilă
- 11) Tamburină detașabilă
- 12) Chitară detașabilă

LT**Daly:**

- 1) Įjungimas / užsiėmimo selektorius
- 2) 5 klavišų pianinas
- 3) Lėkštės
- 4) Būgno muštuko mygtukai
- 5) Būgno muštukai
- 6) Nuimamų būgnelio su žvangučiais, trimito ir gitaros laikikliai
- 7) Didysis bosinis būgnas
- 8) Lėkštės su demonstracinės melodijos funkcija
- 9) Baterijų skyrelis (apačioje)
- 10) Nuimamas trimitas
- 11) Nuimamas būgnelis su žvangučiais
- 12) Nuimama gitara

CZ**Obrázek**

- 1) Přepínač napájení / aktivty
- 2) 5 klávesov klavíru
- 3) Čínel
- 4) Tlačítko bubnového kladiva
- 5) Bubnové kladivo
- 6) Držáky odnímatelné tamburíny, trubky a kytary
- 7) Velký basový bubon
- 8) Činely s funkcí ukázky písně
- 9) Prostor pro baterie (zespodu)
- 10) Odnímatelná trubka
- 11) Odnímatelná tamburína
- 12) Odnímatelná kytara

KR**도표**

- 1) 전원/놀이 선택
- 2) 다섯 가지 간반 피아노
- 3) 심벌즈
- 4) 드럼 망치 버튼
- 5) 드럼 망치
- 6) 탈부착할 수 있는 탬버린, 트럼펫, 기타 홀더
- 7) 큰 베이스 드럼
- 8) 샘플 노래 기능이 있는 심벌즈
- 9) 배터리 장치 (바닥에 위치)
- 10) 탈부착하는 트럼펫
- 11) 탈부착하는 탬버린
- 12) 탈부착하는 기타

HR**Dijagram:**

- 1) Gumb za upaliti / odabir aktivnosti
- 2) Klavijatura s 5 tipki
- 3) Činele
- 4) Gumbi za bubnjanje
- 5) Udaraljke za bubanj
- 6) Držaci za odstranjivi tamburin, trubu i gitaru
- 7) Veliki bubanj
- 8) Činele s funkcijom demo pjesama
- 9) Odjeljak za baterije
- 10) Odstranjivi truba
- 11) Odstranjivi tamburin
- 12) Odstranjivi gitara

LV**Attēls**

- 1) Ieslēgšanas un izslēgšanas/aktivitāšu selektors
- 2) 5 taustiņu klaviatūra
- 3) Bungu šķīvis
- 4) Bungu sitaminstrumentu poga
- 5) Bungu sitaminstrumenti
- 6) Tamburīna, trompetes un ģitāras turētāji
- 7) Lielās basa bungas
- 8) Bungu šķīvis ar demo dziesmu funkciju
- 9) Bateriju nodalījums (aizmugurējā daļā)
- 10) Noņemama trompete
- 11) Noņemama tamburīna
- 12) Noņemama ģitāra

SK**Obrázok**

- 1) Přepínač napájení / aktivty
- 2) 5 klávesov klavíra
- 3) Čínel
- 4) Tlačítko bubnového kladiva
- 5) Bubnové kladivo
- 6) Držáky odnímatelnej tamburíny, trubky a gitary
- 7) Veľký basový bubon
- 8) Činely s funkciou ukážky piesne
- 9) Priestor pre batérie (zospodu)
- 10) Odnímatelná trubka
- 11) Odnímatelná tamburína
- 12) Odnímatelná gitara

JP**図**

- 1) 電源/アクティビティスイッチ
- 2) 5つの鍵盤のピアノ
- 3) シンバル
- 4) ドラムハンマーボタン
- 5) ドラムハンマー
- 6) 取り外し可能なタンバリン、トランペット、および、ギターの置き場所
- 7) 大きなバスドラム
- 8) デモソング機能付きのシンバル
- 9) バッテリーケース (底)
- 10) 取り外し可能なトランペット
- 11) 取り外し可能なタンバリン
- 12) 取り外し可能なギター

SI**Pregled**

- 1) Gumb za vklop / Izbor aktivnosti
- 2) Klavijatura s petimi tipkami
- 3) Činele
- 4) Gumba za bobnanje
- 5) Tolkala za bobnanje
- 6) Držala za odstranjivi tamburin, trobento in kitaro
- 7) Veliki boben
- 8) Činele s funkcijo demo pesmi
- 9) Predelek za baterije
- 10) Odstranjiva trobenta
- 11) Odstranjivi tamburin
- 12) Odstranjiva kitar

TR**Şekil**

- 1) Güç / Etkinlik seçici
- 2) 5 tuşlu piyano
- 3) Zil
- 4) Bateria bageti düğmesi
- 5) Bateria bageti
- 6) Çıkarılabilir tutucular tef, trompet ve gitar
- 7) Büyük bas davul
- 8) Demo şarkı fonksiyonu ile zil
- 9) Pili bölmesi (alt)
- 10) Çıkarılabilir trompet
- 11) Çıkarılabilir tef
- 12) Çıkarılabilir gitar

AR**رسم تخطيطي**

- 1) محدد الطاقة / النشاط
- 2) البيانو بخمسة مفاتيح
- 3) الصنغ
- 4) زر مطرقة الطبل
- 5) مطرقة طبل
- 6) حاملات النف والبوق والجرنار القابل للفصل
- 7) طبلة جيبيرية كبيرة
- 8) الصنغ مع وظيفة الأغنية التحريبية
- 9) حجرة البطارية (أسفل)
- 10) البوق القابل للفصل
- 11) الذف القابل للفصل
- 12) جيتار قابل للفصل

EN

If the big bass drum or cymbals come out from the toy, adult should follow the picture to put them in place. Please refer to the diagram 1 to 5.

DE

Wenn die große Basstrommel oder das Becken aus dem Spielzeug herauskommen, dann sollte ein Erwachsener der Abbildung folgen, um sie wieder hineinzustecken. Siehe Abbildungen 1 bis 5.

ES

Si el bomo o los platillos se salen del juguete, el adulto seguir la imagen para colocarlos en su lugar. Consulte los diagramas 1 a 5.

PL

W przypadku, gdy duży basowy bęben odłączy się od zabawki, osoba dorosła powinna go umieścić na miejscu, postępując zgodnie ze wskazówkami na obrazkach. Postępować zgodnie z instrukcjami na obrazkach 1 do 5.

EE

Kui suur basstrumm või taldrikud tulevad mänguasja küljest lahti, peaks täiskasvanud isik need pildi järgi tagasi panema. Vt jooniseid 1–5.

HU

Ha a nagy basszus dob vagy a cintányérok kijönnek a játékból, a visszahelyezésükhöz a felnőtteknek követniük kell ábrákon látható lépéseket. Lásd az 1-5. ábrát.

CN

如果低音大鼓或者铙钹从玩具上掉落，成人应根据图片将它们装回原位。请参考图示1-5。

JP

大きなバスドラムやシンバルがオモチャから外れた場合、大人の方が以下の写真のやり方に従い、戻してください。写真1から5を参考にしてください。

HR

Ako bubanj ili činele padnu s igrčke, treba ih ponovo namjestiti odrasla osoba. Pomoću dijagrama 1-5.

LT

Jeigu nuo žaislo atsikabina didysis bosinis būgnas arba lėkštės, suaugęs asmuo turi jas pritvirtinti, kaip parodyta paveikslė. Žr. 1 – 5 paveikslo pozicijas.

TR

Büyük bas davul veya ziller oyuncaktan çıkarsa, bir yetişkin onları yerleştimek için resmi takip etmelidir. Lütfen 1'den 5'e kadar olan şekillere bakın.

SK

Ak sa z hračky odpojí veľký basový bubon alebo činely, dospelá osoba by ich mala dať na miesto podľa obrázka. Pozrite si obrátky 1 až 5.

FR

Si la grosse caisse ou les cymbales sortent du jouet, un adulte devra suivre l'illustration pour les remettre en place. Se référer au schéma 1 à 5.

IT

Se il tamburo grande o il cembalo fuoriescono dal giocattolo, un adulto seguendo l'immagine deve rimetterlo in posizione. Fare riferimento al diagramma da 1 a 5.

PT

Se o bomo grande ou os pratos saírem do brinquedo, um adulto deverá seguir a figura para os recolocar nas suas posições. Por favor, consulte os diagramas 1 a 5.

RU

Если большой барабан или цимбалы выпадают из игрушки, взрослому следует выполнить инструкции по рисунку, чтобы установить их на место. Пожалуйста, смотрите схемы от 1 до 5.

BG

Ako големият бас барабан или цимбали изпадат от играчката, възрастен трябва да пази показаното на фигурите, за да ги намести обратно. Моля следвайте схеми 1 до 5.

GR

Εάν το μεγάλο μπάσο τύμπανο ή τα πισάβια βγουν από το παιχνίδι, ένας ενήλικος πρέπει να τα βάλει στη θέση τους σύμφωνα με την απεικόνιση. Ανατρέξτε στο διάγραμμα 1 έως 5.

KR

큰 베이스 드럼이나 심벌즈가 장난감에서 이탈될 경우 어른이 사진과 같이 제자리에 넣어 주시기 바라며, 도표 1 ~ 5 를 참조하시기 바랍니다.

RO

Dacă toba mare sau țambalul ies, un adult ar trebui să le pună la loc, urmând indicațiile din imagine (1-5).

SI

Če boben ali činele padeta z igrčke, naj jih ponovno namesti odrasla oseba s pomočjo diagramov 1-5.

LV

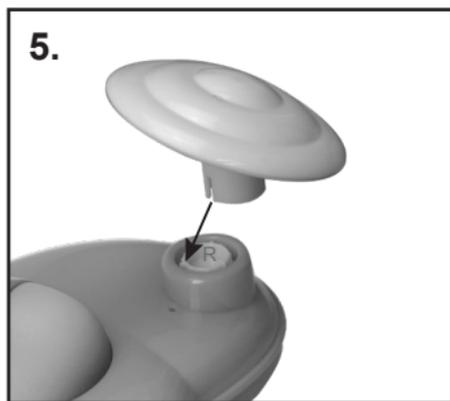
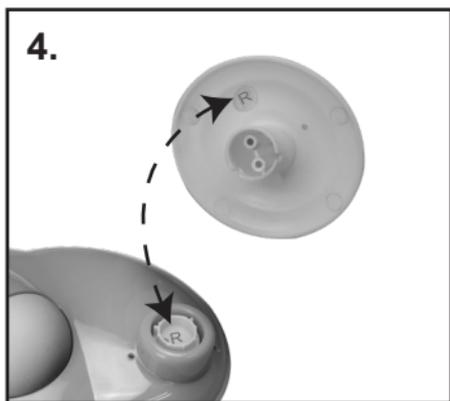
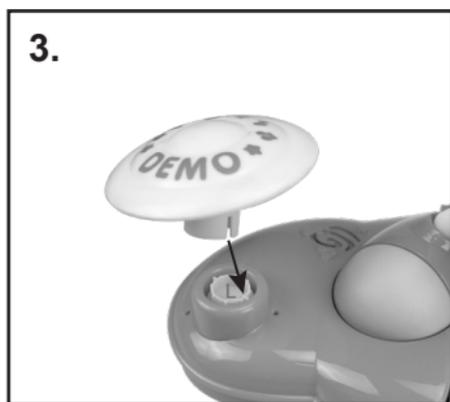
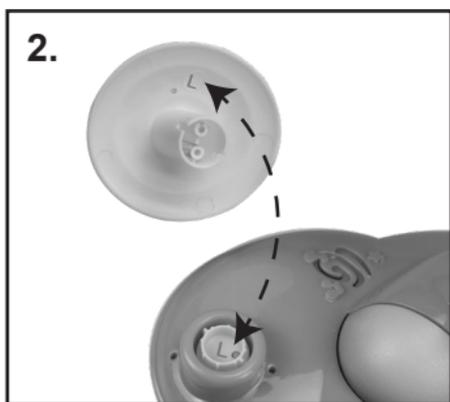
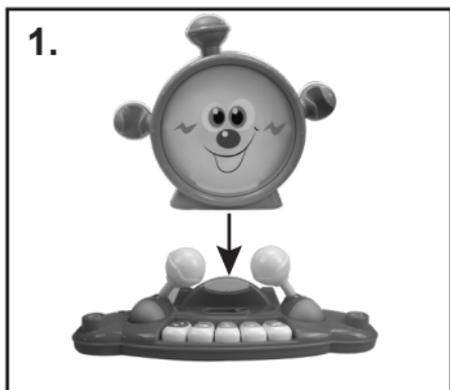
Ja lielās basa bungas vai šķīvji izkrit no rotaļlietas, pieaugušajam tie jāuzstāda atpakaļ saskaņā ar attēlā redzamajām norādēm. Apskatiet 1. līdzi 5. attēlu.

CZ

Pokud se z hračky odpojí velký basový bubon nebo činely, dospělá osoba by je měla dát na místo podle obrázku. Viz. obrátky 1 až 5.

AR

إذا خرجت طبلة الجهير الكبيرة أو الصنج من اللعبة، فيجب على الكبار اتباع الصورة لوضعها في مكانها، يرجى الرجوع إلى الرسم التخطيطي من 1 إلى 5.



Free Play 

Slide the activity selector to Free Play mode. Press the keys on the piano to create a song. Press the drum hammer button to play a drum sound. Hit the cymbal for boom-clash sounds. Press the demo song button to hear the demo song(s).

Play Along Tunes 

Slide the activity selector to Play Along Tunes. Press a key on the piano or press the drum hammer button / cymbal to play a section of a preprogrammed melody. The melody will play automatically as the player touches any key / drum hammer button / cymbal. The player should hit on time to play the song uninterrupted. Press the demo song button to hear the demo song(s).

Note

The big bass drum is not designed to be struck with the hand or some other beater such as a drumstick or mallet to produce sound. Only use the drum hammer button to play it.

Mode libre 

Glisser le sélecteur d'activité vers le Mode libre. Appuyer sur les touches du piano pour créer un morceau. Appuyer sur le bouton Marteau de batterie pour jouer un son de batterie. Frapper la cymbale pour entendre des boom-clash. Appuyer sur le bouton Morceau de démonstration pour entendre un/des morceau(x) de démonstration.

Mode accompagnement 

Glisser le sélecteur d'activité vers le Mode accompagnement. Appuyer sur une touche du piano ou appuyer sur le bouton Marteau de batterie / la cymbale pour jouer une partie d'une mélodie préenregistrée. La mélodie se met à jouer automatiquement lorsque le joueur appuie sur une touche / le bouton Marteau de batterie / la cymbale. Le joueur doit appuyer à temps pour jouer le morceau sans interruption. Appuyer sur le bouton Morceau de démonstration pour entendre un/des morceau(x) de démonstration.

Note

La grosse caisse n'est pas conçue pour jouer avec la main ou un autre battoir, comme une baguette de batterie ou un maillet pour produire un son. Utiliser uniquement le bouton Marteau de batterie pour jouer.

Freies Spiel 

Den Aktivitätenwahlschalter auf den Freispielmodus schieben. Die Tasten auf dem Keyboard drücken, um einen Song zu komponieren. Den Trommelstockknopf drücken, um einen Trommelsound zu spielen. Das Becken schlagen, um Bum Tschack-Geräusche zu hören. Die Demo-Song-Taste drücken, um den/die Demosong(s) zu hören.

Songs zum Mitspielen 

Den Aktivitätenwahlschalter auf den Mitspielmodus schieben. Eine Taste auf dem Keyboard oder den Trommelstockknopf/ Becken drücken, um einen Teil der vorprogrammierten Melodie zu spielen. Die Melodie wird automatisch abgespielt, wenn der Spieler eine beliebige Taste / den Trommelstockknopf / das Becken berührt. Der Spieler sollte rechtzeitig drücken, um das Lied ohne Unterbrechung abzuspielen. Die Demo-Song-Taste drücken, um den/die Demosong(s) zu hören.

Hinweis

Die große Basstrommel dient nicht zum Schlagen mit der Hand oder mit anderen Gegenständen, wie z. B. einem Trommelschlegel oder Trommelstock, um einen Ton zu erzeugen. Bitte nur den Trommelhammerknopf drücken, um dieses Instrument zu spielen.

Riproduzione libera 

Sposta il selettore attività su Riproduzione libera. Premi i tasti sul pianoforte per creare una canzone. Premere il tasto tamburo per ottenere il suono corrispondente. Premere i cembali per ottenere suoni fragorosi. Premere il tasto demo per ascoltare la canzone (i).

Riproduzione di melodie 

Sposta il selettore attività su Riproduzione di melodie. Premere un tasto sul pianoforte o il tasto tamburo / cembali per riprodurre una sezione di una melodia prestabilita. La melodia si riproduce automaticamente toccando un qualunque tasto / tamburo / cembali. Premere a tempo per riprodurre la canzone senza interruzioni. Premere il tasto demo per ascoltare la canzone (i).

Note

Il tamburo di grandi dimensioni non deve essere usato con le mani o con altri strumenti come una bacchetta o martello per riprodurre il suono. Usare solo tasto tamburo.

ES Actividades/juegos

Juego libre

Desliza el selector de actividad al modo de juego libre. Presiona las teclas del piano para crear una canción. Presiona el botón de baqueta de batería para reproducir un sonido de batería. Toca el platillo para sonidos de bum-chas. Presiona el botón de la canción de demostración para escuchar la/s canción/es de demostración.

Melodías para tocar

Desliza el selector de actividad a Melodías para tocar. Presiona una tecla en el piano o presione el botón/platillo del tambor para tocar una sección de una melodía preprogramada. La melodía se reproducirá automáticamente cuando el músico toque cualquier tecla/botón de baqueta/platillo. El músico debe presionar a tiempo para reproducir la canción sin interrupciones. Presiona el botón de la canción de demostración para escuchar la/s canción/es de demostración.

Nota

El bombo grande no está diseñado para ser golpeado con la mano u otro objeto como un palillo o un mazo para producir sonido. Solo use el botón de baquetas de tambor para tocarlo.

PT Atividades/Jogos

Tocar livremente

Deslize o seletor de atividades para o modo de Tocar Livremente. Pressione as teclas do piano para criar uma música. Pressione o botão do martelo do bombo para ouvir um som de bombo. Toque nos pratos para sons estrondosos. Pressione o botão da música de demonstração para ouvir a(s) música(s) de demonstração.

Músicas para Acompanhar

Deslize o seletor de atividades para o modo de Músicas para Acompanhar. Pressione uma tecla no piano ou pressione o botão do martelo do bombo/pratos para tocar uma parte da melodia pré-programada. A melodia irá tocar automaticamente à medida que o músico toca em qualquer tecla/botão do martelo do bombo/pratos. O músico deve tocar atempadamente para tocar a música ininterruptamente. Pressione o botão da música de demonstração para ouvir a(s) música(s) de demonstração.

Nota

O bombo grande não foi concebido para ser tocado com a mão ou qualquer outro instrumento, tal como, uma baqueta ou bastão. Use apenas o botão do martelo para tocar o bombo.

PL Czynności/Granie

Gra dowolna

Prześnij przełącznik wyboru czynności, aby grać w trybie gry dowolnej. Naciskaj klawisze pianina, aby skomponować piosenkę. Naciskaj przycisk młotka bębna, aby odtwarzać dźwięk bębna. Uderzaj w talerz, aby wydawał dźwięki talerza. Naciskaj przycisk piosenek demo, aby je odtworzyć.

Wspólne granie

Prześnij przełącznik wyboru czynności, aby grać razem z odtwarzaną muzyką. Naciśnij klawisz pianina lub przycisk młotka bębna/talerza, aby odtworzyć część zaprogramowanej melodii. Melodia będzie odtwarzana automatycznie w miarę dotknięcia klawiszy/przycisków młotka bębna/talerzy. Grający powinni dotykać na czas klawiszy, aby piosenka była odtwarzana nieprzerwanie. Naciskaj przycisk piosenki demo, aby ją odtworzyć.

Uwaga

Nie należy uderzać w duży basowy bęben przy pomocy dłoni, palcami do gry na perkusji ani żadnym innym przedmiotem. Do tego celu należy używać wyłącznie przycisku młotka bębna.

RU Занятия / игры

Свободная игра

Переведите переключатель игры в режим Свободной игры. Нажимайте на клавиши пианино, чтобы получилась песня. Нажимайте кнопку молоточка барабана, чтобы услышать звук барабана. Нажмите на тарелки, чтобы услышать громогланые и дребезжащие звуки. Нажмите кнопку «Демо песня», чтобы прослушать демонстрационную(-ые) песню(-и).

Мелодии караоке

Переведите переключатель игры в режим Мелодии караоке. Нажмите любую клавишу пианино или кнопку молоточка барабана / тарелки, чтобы воспроизвести отрывок запрограммированной мелодии. Мелодия начнет играть автоматически, когда пользователь нажмет на любую клавишу / кнопку молоточка барабана / тарелки. Чтобы воспроизвести песню без прерываний, нужно нажать клавишу один раз. Нажмите кнопку «Демо песня», чтобы прослушать демонстрационную(-ые) песню(-и).

Примечание

Большой барабан не предназначен для воспроизведения звуков от удара рукой или другими предметами, такими как барабанная палочка или колотушка. Для игры на нем используйте только кнопку молоточка барабана.

Vabaesitus 

Liiguta tegevusevalija vabaesituse režiimile. Vajuta klaveriklahve, et lugu esitada. Vajuta trummivõtmepule, et trummiheli tekitada. Löö taldrikuid, et neid kõlama panna. Vajuta eelsalvestatud loo nuppu, et eelsalvestatud lugu(sid) kuulda.

Loo kaasamängimine 

Liiguta tegevusevalija loo kaasamängimisele. Vajuta klaveriklahvi või trummivõtmepu/taldrikuid, et eelseadistatud viisijuppi esitada. Kui kasutaja vajutab mistahes klahvile/trummivõtmepule/taldrikutele, hakkab viisijupp automaatselt mängima. Et lugu kõlaks ilma katkestusteta, peab esitaja õigel ajal lõdema. Vajuta eelsalvestatud loo nuppu, et eelsalvestatud lugu(sid) kuulda.

Märkus

Suurt basstrummi ei tohi heli tekitamiseks lüüa käe ega mingi vahendiga, nt trummipulga ega -nuiaga. Selle jaoks tohib kasutada ainult trummivõtmepu.

Свободно свирене 

Плъзнете селектора за избор на режим на „Свободно свирене“. Натискайте клавишите на пианото, за да композирате песен. Натиснете бутона за палка за тъпан, за да се чуе барабанен звук. Ударете цимбала за звуци на удрачи се чинели. Натиснете бутона за демо песен, за да чуете демо песента / песните.

Мелодии за съпровод 

Плъзнете селектора за избор на режим на „Мелодии за съпровод“. Натиснете клавиш на пианото или натиснете бутон за палка на тъпан / цимбал, за да засвири фрагмент от предварително програмирана мелодия. Мелодията ще се изпълнява автоматично, докато допирате някой клавиш / бутон за палка за тъпан / цимбал. Трябва да удряте в правилния момент, за да върви песента без прекъсване. Натиснете бутона за демо песен, за да чуете демо песента / песните.

Забележка

Големият бас барабан не е предвиден да се удря с ръка или някакви други ударни приспособления, като например барабанна палка или дървена палка за тъпан, за да издава звук. Използвайте само бутона за палка за тъпан, за да свирите на него.

Szabad játék 

Csúsztassa a módválasztót szabad játék módba. A billentyűk lenyomásával dallamot készíthet a zongorán. Nyomja meg a dob kalapács gombot, ha hallani szeretné a dob hangot. Ússón a cintányérokra, ha hallani szeretné a zúgó hanghatásokat. Nyomja meg a demó dal gombot, ha hallani szeretné a demó dal(oka)t.

Dallamok lejátszása 

Csúsztassa a módválasztót a Dallamok lejátszására. Nyomjon meg egy billentyűt a zongorán vagy nyomja meg dob kalapács gombot / cintányért az előreprogramozott dal meghallgatásához. A dallam automatikusan lejátszódik bármilyen billentyű / dob kalapács / cintányér megérintésére. A játékosnak időben kell leütni a hangokat, hogy a dal zavartalanul folytatódjon. Nyomja meg a demó dal gombot, ha hallani szeretné a demó dal(oka)t.

Megjegyzés

A nagyteljesítményű basszusdobot nem szabad kézzel vagy ütőeszközökkel, például dobverővel vagy kalapáccsal ütni a hanghatás lejátszásához. Csak a dob kalapács gombot használja a lejátszáshoz.

Ελεύθερο παιχνίδι 

Σύρετε τον επιλογέα δραστηριότητας στη λειτουργία ελεύθερου παιχνιδιού. Πατήστε τα πλήκτρα στο πιάνο για να δημιουργήσετε ένα τραγούδι. Πατήστε το κουμπί χτυπήματος τύμπανου για να παίξετε έναν ήχο τύμπανου. Χτυπήστε τα πιατίνα για δυνατούς ήχους. Πιέστε το κουμπί τραγουδιού ντέμο για να ακούσετε το (τα) τραγούδι(α) ντέμο.

Μελωδίες για να παίξετε μαζί 

Σύρετε τον επιλογέα δραστηριότητας για να παίξετε μαζί μελωδίες. Πατήστε ένα πλήκτρο στο πιάνο ή πατήστε το κουμπί χτυπήματος τύμπανου/πιατίνα για αναπαραγωγή ενός τμήματος προ-προγραμματισμένης μελωδίας. Η μελωδία αναπαράγεται αυτόματα καθώς ο οργανοπαίκτης αγγίζει οποιοδήποτε πλήκτρο/κουμπί χτυπήματος τύμπανου/πιατίνα. Ο οργανοπαίκτης πρέπει να χτυπήσει εγκαίρως για αναπαραγωγή του τραγουδιού χωρίς διακοπή. Πιέστε το κουμπί τραγουδιού ντέμο για να ακούσετε το (τα) τραγούδι(α) ντέμο.

Σημείωση

Το μεγάλο μπάσο τύμπανο δεν έχει σχεδιαστεί για να το χτυπάτε με το χέρι ή άλλα αντικείμενα όπως μπαγκέτα ή κόπανο για την παραγωγή ήχου. Χρησιμοποιείτε για το σκοπό αυτό μόνο το κουμπί χτυπήματος τύμπανου.

CN**活动/游戏****自由演奏**

将活动选择开关滑动至“自由演奏”模式。按下钢琴键创作歌曲。按下鼓槌按钮演奏鼓声。敲击铙钹奏出砰砰撞击乐。按下演示歌曲按钮聆听演示歌曲。

随曲调演奏

将活动选择开关滑动至“随曲调演奏”。按下钢琴键或者鼓槌按钮或者铙钹以演奏一段预设旋律。只要演奏者按下任一钢琴键或者鼓槌按钮或者铙钹，将会自动播放旋律。演奏者应及时做出敲击动作才能连续演奏歌曲。按下演示歌曲按钮聆听演示歌曲。

注意

低音大鼓不可使用手或者其他打击物，如鼓槌或者木槌敲打来产生声音，只能使用鼓槌按钮来演奏。

KR**놀이/게임****자유 놀이**

놀이 선택을 자유 놀이 방식으로 미세요. 피아노 건반을 눌러 노래를 만드세요. 드럼 망치 버튼을 눌러 드럼 소리를 내세요. 심벌즈를 쳐서 팡 부딪치는 소리를 내세요. 샘플 노래를 들으려면 샘플 노래 버튼을 누르세요.

따라서 노래해보기

놀이 선택을 따라서 노래 해보기로 미세요. 피아노 건반을 누르거나 드럼 망치 버튼/ 심벌즈를 눌러 미리 짜인 멜로디의 구간을 연주하세요. 연주자가 건반/ 드럼 해머 버튼/ 심벌즈 등을 누르면 자동으로 멜로디가 연주됩니다. 연주되는 노래를 연주자가 똑같이 정확하게 놀아야 합니다. 샘플 노래를 들으려면 샘플 노래 버튼을 누르세요.

참고:

큰 베이스 드럼은 손이나 기타 물건, 예를 들어 드럼 스틱이나 작은 망치 등으로 쳐서 소리를 내도록 고안되지 않았습니다. 드럼 망치 버튼만 이용해서 연주해주세요.

JP**アクティビティ/ゲーム****フリープレイ**

アクティビティスイッチをフリープレイモードにスライドさせます。ピアノの鍵盤を押して、曲を作りましょう。ドラムハンマーボタンを押すと、ドラムの音を出すことができます。シンバルを叩くと、ブーン、シャーンという音が出ます。デモソングボタンを押すと、デモソングが再生されます。

曲に合わせて演奏

アクティビティスイッチを曲に合わせて演奏にスライドさせます。ピアノの鍵盤、ドラムハンマーボタン/シンバルを押して、事前にプログラムされたメロディーを演奏しましょう。鍵盤/ドラムハンマーボタン/シンバルを触ると、メロディーが自動的に流れます。連続して曲を演奏するには、タイミング良く楽器を押す必要があります。デモソングボタンを押すと、デモソングが再生されます。

注意

大きなバスドラムは、素手、または、ドラムスティックやマレット等のパチで叩いて音を出さないでください。ドラムハンマーボタンを使って演奏してください。

RO**Activități/Jocuri****Modul liber**

Alegeți modul liber. Apăsăți pe clapele pianului pentru a crea un cântec. Apăsăți pe butonul de toă pentru a asculta un sunet de toă. Apăsăți pe butonul de țambal pentru a auzi sunete explozive. Apăsăți pe butonul de cântece demonstrative pentru a asculta.

Redare melodii

Alegeți modul Redare melodii. Apăsăți pe o clapă de la pian sau pe butonul de tobe sau de țambal pentru a asculta o parte dintr-o melodie pre-programată. Melodia va fi redată automat la atingerea oricărui buton (de tobe/de țambal). Atingeți din nou la timp pentru ca melodia să nu se întrerupă. Apăsăți pe butonul de cântece demonstrative pentru a le asculta.

Observație

Toba mare nu trebuie lovită cu mâna sau cu alt instrument de lovit, cum ar fi un băț sau un ciocan pentru a produce sunete. Pentru a reda sunete de toă folosiți butonul corespunzător.

HR**Aktivnosti/ sviranje****Samostalno sviranje** 

Pomaknite gumb za odabir aktivnosti na samostalno sviranje (Free play mode). Na klavijaturi pomaknite gumbe za stvaranje pjesme. Pritisnite gumb za bubnjanje kako bi dobili zvuk bubnja. Pritisnite činele za zvuk činela. Pritisnite gumb za demo pjesmu.

Sviranje uz pratnju 

Pomaknite gumb za odabir aktivnosti za sviranje uz pratnju (Play along). Pritisnite gumb na klavijaturi ili gumb za bubnjanje ili činele za već programirane pjesme. Pjesma će se automatski reproducirati kada se dotakne bilo koja tipka na klavijaturi/ bubnju/ činelama. Igrač treba na vrijeme pritisnuti kako bi pjesma tekla bez prestanka. Za prelušavanje demo pjesme pritisnite demo gumb.

Upute

Veliki bubanj nije predviđen za sviranje rukama već palicama za bubnjeve. Za sviranje koristite samo gumb za bubnjanje.

SI**Aktivnosti / Igranje****Prosto igranje** 

Premaknite gumb za izbor aktivnosti na prosto igranje (Free play mode). Na klavijaturi premakni gumbe za ustvarjanje pesni. Pritisni gumb za bobnanje za predvajanje zvoka bobna. Pritisni činele za zvok činela. Pritisni gumb za demo pesem in poslušaj demo pesmi.

Igranje ob spremljavi 

Premakni gumb za izbor aktivnosti na igranje ob spremljavi (Play along). Pritisni gumb na klavijaturi ali gumb za bobnanje oziroma činele za predvajanje dela predprogramirane pesmi. Pesem se bo avtomatično predvajala takoj, ko se dotaknete kateregakoli gumba na klavijaturi / bobnu / činelah. Igralec mora pravočasno pritisniti, da bi pesem slišal brez prekinitev. Za poslušanje demo pesmi pritisnite demo gumb.

Navodilo

Veliki bobnen ni narejen za igranje z rokami ali navadnimi palicami za bobne. Za igranje uporabljajte samo gumba za bobnanje.

LT**Užsiėmimai / žaidimai****Laisvas grojimas** 

Užsiėmių selektorių nustatykite | laisvo grojimo padėtį. Spaudžiokite pianino klavišus ir kurkite melodiją. Paspauskite būgno muštuko mygtuką, kad išgautumėte būgno garsą. Muškite lėkštes, kad išgautumėte specifinius lėkščių garsus. Paspauskite demonstracinės melodijos mygtuką, kad išgirstumėte demonstracinę melodiją (-as).

Grojimas pagal melodiją 

Užsiėmių selektorių nustatykite | grojimo pagal melodiją padėtį. Spauskite pianino klavišą arba būgno muštuko mygtuką ar lėkštes, kad pagrotumėte užprogramuotos melodijos dalį. Muzikantui paspaudus bet kurį klavišą, būgno muštuko mygtuką ar lėkštes, žaistas melodiją pagros automatiškai. Muzikantui reikia laiku paspausti, kad melodija grotų nenutrūkstamai. Paspauskite demonstracinės melodijos mygtuką, kad išgirstumėte demonstracinę melodiją (-as).

Pastaba

Didžiojo bosinio būgno negalima mušti ranka ar kokuju įrankiu, pvz., būgnų lazdele ar mediniu plaktuku. Būgną muškite tik spausdami jo muštuko mygtuką.

LV**Dažādas darbības un spēles****Improvizācijas režīms** 

Pavirziet aktivitāšu selektoru iepretim improvizācijas režīmam. Lai atskaņotu dziesmu, jānospiež klavieru taustiņi. Bungu atskaņošanai izmanto sitaminstrumentu pogu. Uzsitot pa bungu šķīvi, atskan asas bungu skaņas. Nospiežot demo dziesmu pogu, var noklausīties ieprogrammētās demo dziesmas.

Bungu sišana kopā ar ieprogrammētu melodiju 

Pavirziet aktivitāšu selektoru iepretim ieprogrammēto melodiju režīmam. Lai atskaņotu iepriekš ieprogrammētu melodiju, jānospiež klavieru taustiņš vai sitaminstrumentu poga/šķīvis. Melodija sāks skanēt automātiski, tiklīdz pieskarsieties jebkuram taustiņam/sitaminstrumentu pogai/šķīvim. Lai atskaņotu dziesmu, spēlētājam ir nepārtraukti jāsit pa bungām. Nospiežot demo dziesmu pogu, var noklausīties ieprogrammētās demo dziesmas.

Piezīme.

Lielās basa bungas nav paredzētas sišanai ar roku vai kādu sitamkociņu, piemēram, bungu sitamajiem kociņiem vai āmuri. To atskaņošanai izmantojama tikai un vienīgi sitaminstrumentu poga.

Serbest Çal 

Etkinlik seçiciyi Serbest Çal moduna kaydırın. Bir şarkı oluşturmak için piyanodaki tuşlara basın. Batari çalmak için batari bageti düğmesine basın. Bum-kıraş sesleri için zile basın. Demo şarkısını/şarkılarını duymak için demo şarkısı düğmesine basın.

Berberer Çalma Melodileri 

Etkinlik seçiciyi Berberer Çalma Melodileri'ne getirin. Önceden programlanmış bir melodi parçasını çalmak için piyanoda bir tuşa basın veya batari bageti düğmesine/zil düğmesine basın. Çalan kişi herhangi bir tuşa/batari bageti düğmesine/ziline dokunduğunda melodi otomatik olarak çalar. Çalan kişi şarkıyı kesintisiz olarak çalmak için zamanında vuruş yapmalıdır. Demo şarkısını/şarkılarını duymak için demo şarkısı düğmesine basın.

Not

Büyük bas davul, el ile veya tokmak ya da baget gibi başka bir aletle ses üretilmek üzere tasarlanmamıştır. Çalmak için sadece batari bageti düğmesini kullanın.

Volné hraní 

Posuňte přepínač aktivity do režimu Free Play (volné hraní). Stisknutím kláves na klavíru vytvoříte píseň. Stisknutím tlačítka bubnového klavíru přehrajete zvuk bubnu. Klepnutím na čínel vydáte zvuky dunění nárazu. Stisknutím tlačítka ukázkový skladby si vyslechnete ukázkovou skladbu (y).

Hrajte se spolu 

Posuňte přepínač aktivity do polohy Play Along Tunes (hrát během melodie). Stisknutím klávesy na klavíru nebo stisknutím tlačítka bubnového klavíru / cimbálu prohrájete část předem naprogramované melodie. Melodie se přehraje automaticky, když se hráč dotkne libovolné klávesy / tlačítka pro bubnové klavíru / čínelu. Hráč by měl stisknout klávesu včas, aby mohl skladbu přehrávat bez přerušení. Stisknutím tlačítka ukázkový skladby si vyslechnete ukázkovou skladbu (y).

Poznámka

Velký basový buben není navržen tak, aby se do něj pro vytvoření zvuku tlouklo rukou nebo jiným předmětem, jako je například bicí nebo dřevěná palička. Na jeho přehrání používejte pouze tlačítko bubnového klavíru.

Voľné hranie 

Posuňte prepínač aktivity do režimu Free Play (voľné hranie). Stlačením klávesov na klavíri vytvoríte pieseň. Stlačením tlačidla bubnového klavíru prehráte zvuk bubna. Klepnutím na čínel vydáte zvuky dunenia nárazu. Stlačením tlačidla ukázkový skladby si vypočujete ukázkovú skladbu (y).

Hrajte sa spolu 

Posuňte prepínač aktivity do polohy Play Along Tunes (hrať počas melódie). Stlačením klávesu na klavíri alebo stlačením tlačidla bicie klavíru / cimbál prehráte časť predprogramovanej melódie. Melódia sa prehrá automaticky, keď sa hráč dotkne ľubovoľného klávesu / tlačidla pre bicie klavíru / činely. Hráč by mal stlačiť kláves včas, aby mohol skladbu prehrávať bez prerušenia. Stlačením tlačidla ukázkový skladby si vypočujete ukázkovú skladbu (y).

Poznámka

Velký basový buben nie je navrhnutý tak, aby sa do neho pre vytvorenie zvuku udieralo rukou alebo iným predmetom, ako je napríklad bicie alebo drevená palička. Na jeho prehranie používajte iba tlačidlo bubnového klavíru.



اللعب الحر

حرك محدد النشاط إلى وضع اللعب الحر، اضغط على مفاتيح البيانو لتأليف أغنية، اضغط على زر مطرقة الطبل لتشغيل صوت الطبل، اضغط على الصنج للحصول على أصوات هدير القراع، اضغط على زر الأغنية التجريبية لسماع أغنية (أغاني) تجريبية.



اللعب مع الألحان

قم بتعزيز محدد النشاط إلى "اللعب مع الألحان"، اضغط على أي مفتاح على البيانو أو اضغط على زر مطرقة الطبل / الصنج لتشغيل مقطع من اللحن المبرمج مسبقًا، سيتم تشغيل اللحن تلقائيًا حينما يلمس اللاعب أي مفتاح / زر مطرقة الطبل/صنج. يجب أن يضغط المشغل في الوقت المحدد لتشغيل الأغنية دون انقطاع. اضغط على زر الأغنية التجريبية لسماع أغنية (أغاني) تجريبية.

ملحوظة

لم يتم تصميم طبلة الجهير الكبيرة لتضرب باليد أو بعض المضرب الأخر مثل عصا الطبل أو المطرقة لإنتاج الصوت، استخدم فقط زر مطرقة الطبل لتشغيلها.